

EU & UK DECLARATION OF CONFORMITY

Model: **panoramaxx Hybrid CLT**



(EN)	EU & UK DECLARATION OF CONFORMITY.....	2
(DE)	EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG.....	3
(ES)	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....	4
(FR)	DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ.....	5
(BG)	EC ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ.....	6
(DK)	EU OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING.....	7
(ET)	ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON.....	8
(FI)	EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS.....	9
(EL)	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ.....	10
(IT)	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE.....	11
(HR)	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI.....	12
(LV)	ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA.....	13
(LT)	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA.....	14
(NL)	EU-CONFORMITEITSVERKLARING.....	15
(PL)	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE.....	16
(PT)	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE.....	17
(RO)	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE.....	18
(SV)	EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE.....	19
(SK)	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE.....	20
(SL)	IZJAVA EU O SKLADNOSTI.....	21
(CS)	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	22
(HU)	EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT.....	23

Signed for and on behalf of: **optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland**

Wattwil, 23.10.2024



Gasser Andreas, Quality manager

(EN) EU & UK DECLARATION OF CONFORMITY

- 1) PPE – Laser welding helmet model **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland
- 3) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: optrel tec ag – see point 2)
- 4) Object of the declaration: Laser welding helmet model panoramaxx Hybrid CLT – consisting of a face shield, Laser welding filter, internal filter frame, cover plate, inner cover lens. As variants:
 - equipped with air connection for combination with a PAPR system
- 5) The object of the declaration described in point 4) is in conformity with the essential safety and health requirements according to Annex2:
 - For EU: of the PPE Regulation (EU) 2016/425
 - For UK: of the PPE Regulations (2016/425) and the PPE (Enforcement) Regulations 2018
- 6) Reference to the relevant harmonised standards used / EU type examination



Product type	Model	Certificate-N°	Test report-N°	Standards used	Markings / Class	EU type examination (Module B) performed and certificate issued by
Laser welding helmet	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	*ECS - Germany
Laser welding filter	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	*ECS - Germany
Internal Filter frame	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	*ECS - Germany
Welding shell	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	*ECS - Germany
Cover plate	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	*ECS - Germany
Inside cover lens	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	*ECS - Germany

* ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Signed for and on behalf of (signature see first page):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland

(DE) EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

- 1) PSA – Laser Schweißshelm Modell **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland
- 3) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: optrel tec ag – siehe Punkt 2)
- 4) Gegenstand der Erklärung: Laser Schweißshelm Modell panoramaxx Hybrid CLT – bestehend aus einer Helmschale, einem Laserschweiß Filter, einem inneren Filter Rahmen, der Vorsatzscheibe und einer inneren Schutzscheibe. Als Varianten:
 - ausgestattet mit Luftanschluss für die Kombination mit einem Atemschutzgerät
- 5) Der unter 4) genannte Gegenstand ist konform mit den grundlegenden Anforderungen an Sicherheit und Gesundheit nach Anhang II der PSA Verordnung (EU) 2016/425
- 6) Verwendete harmonisierte Normen / EU Baumusterprüfung



Produkt-Typ	Modell	Zertifikats-Nr	Testbericht-Nr	Verwendete Normen	Kennzeichnung / Klasse	EU Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und Zertifikat ausgestellt durch
Laser Schweißshelm	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
Laserschweiß Filter	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
Innerer Rahmen	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
Helmschale	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
Vorsatzscheibe	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
Innere Schutzscheibe	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Unterszeichnet für und im Namen von (Unterschrift siehe erste Seite):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland

(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

- 1) EPI - Casco de Láser soldadura modelo **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland
- 3) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: optrel tec ag – ver punto 2
- 4) Objeto de la declaración: Casco de EPI - Casco de Láser soldadura modelo panoramaxx Hybrid CLT - Consiste en una máscara, filtro de soldadura láser, un marco de filtro interior, el visera de protección frontal y un disco de protección interno. En variantes:
 - equipado con conexión de aire para combinar con un sistema respiratoria
- 5) El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable: sobre seguridad y salud de acuerdo con el anexo II del Reglamento de EPI (UE) 2016/425
- 6) Normas armonizadas utilizadas / examen de tipo UE



Tipo de producto	Modelo	Certificado no	Testbericht-Nr	Normas utilizadas	Marcado / clase	Examen de tipo UE (módulo B) realizado y certificado expedido por
Casco de Láser soldadura	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
filtro de soldadura láser	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
marco de filtro interior	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
Máscara	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
visera de protección frontal	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
visera de protección interno	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Firmado por y en nombre de (Firma, vea la primera página):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland

(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

- 1) EPI - Masque de soudage laser modèle **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland
- 3) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant (voir point 2)
- 4) Objet de la déclaration: Masque de soudage laser modèle panoramaxx Hybrid CLT - composé d'une masque, d'un filtre de soudage laser, d'un cadre de filtre intérieur, d'une écran de protection frontale et d'une écran de protection intérieur. Variantes:
 - équipé d'une prise d'air pour la combinaison avec un appareil de protection respiratoire
- 5) L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité de l'annexe II du règlement EPI (UE) 2016/425
- 6) Références des normes harmonisées pertinentes appliquées / l'examen UE de type



Type de produit	modèle	Numéro de certificat	Numéro de rapport d'essai	Utilisé Normes	Identification / Classe	Examen UE de type (Module B) effectué et certificat délivré par
Masque de soudage laser	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
filtre de soudage laser	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
cadre de filtre intérieur	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
masque	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
L'écran de protection frontale	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
L'écran de protection intérieur	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Signé par et au nom de (Voir signature la première page):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland

(BG) ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

- 1) ЛПС - Шлем за лазерно заваряване модел **panoramaxx2.5**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Швейцария
- 3) Отговорност за изготвянето на тази декларация за съответствие носи единствено производителят: optrel tec ag – виж точка 2)
- 4) Обект на декларацията: Шлем за лазерно заваряване модел panoramaxx Hybrid CLT- състоящ се от маска, филтър за лазерно заваряване, вътрешна филтърна рамка, Преден прозрачен щит и вътрешен защитен диск. Като варианти:
 - оборудвани с въздушна връзка за комбиниране с Уред за дихателна защита система
- 5) Посоченият в точка 4) предмет е в съответствие със съществените изисквания за безопасност и здраве съгласно приложение II на ЛПС Регламент (ЕС) 2016/425
- 6) Приложими хармонизирани стандарти / ЕС изследване на типа



Тип на продукта	Модел	Сертификат №	Доклад от изпитването №	Приложими стандарти	Маркировка / клас	Извършено е ЕС изследване на типа (модул В) и сертификатът е издаден от
Шлем за лазерно заваряване	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
Филтър за лазерно заваряване	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
вътрешна филтърна рамка	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
маска	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
Преден прозрачен щит	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
вътрешен защитен диск	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Подписано за и от името на (подпис виж първата страница):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Швейцария

(DK) EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

- 1) PV – Lasersvejsehjelm model **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svejts
- 3) Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar: optrel tec ag – se punkt 2)
- 4) Erklæringens genstand: Lasersvejsehjelm model panoramaxx Hybrid CLT- bestående af en hjelm skal, et lasersvejsefilter, en indvendig filterramme, en ydre fastgørelsessglas og en indre beskyttelsessglas. Som varianter:
 - udstyret med luftforbindelse til kombination med et Åndedrætsværn-system
- 5) Den i punkt 4) nævnte genstand er i overensstemmelse med de grundlæggende krav til sikkerhed og sundhed iht. bilag II i PV forordning (EU) 2016/425 og
- 6) Anvendte harmoniserede standarder / EU typegodkendelse



Produkttype	Model	Certifikat-nr.	Testrapport-nr.	Anvendte standarder	Mærkning / Klasse	EU typegodkendelse (modul B) udført og certifikat udstedt af
Lasersvejsehjelm	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
lasersvejsefilter	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
indvendig filterramme	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
hjelm skal	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
ydre fastgørelsessglas	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
indre beskyttelsessglas	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Underskrevet for og på vegne af (underskrift, se første side):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svejts

(ET) ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

- 1) Isikukaitsevahend – Laserkeevituskiivri mudel **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveits
- 3) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel: optrel tec ag (vt jaotist 2).
- 4) Deklareeritav toode: Laserkeevituskiivri mudel panoramaxx Hybrid CLT - mis koosneb kiivri kestast, laserkeevitusfiltrist, sisemisest filtriraamist, Esikaane klaas ja sisemine kaitseklaas.

Variandid:

- varustatud õhuühendusega Hingamisaparaat-süsteemiga kombineerimiseks

- 5) Jaotises 4) täpsustatud ese vastab IKV-de määruse (EL) 2016/425 II lisa olulistele tervisekaitse
- 6) Kasutatud harmoneeritud standardid / ELi tüübihindamine



Toote tüüp	Mudel	Sertifikaadi nr	Katsearuande nr	Kasutatud standardid	Nimetus/klass	ELi tüübihindamine (mudel B), sertifikaadi väljastas
Laserkeevituskiivri	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
laserkeevitusfiltrist	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
sisemisest filtriraamist	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
kiivri kestast	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
Esikaane klaas	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
sisemine kaitseklaas	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Alljärgneva eest ja nimel allkirjastanud (allkiri esimesel lehel):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveits

(FI) EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

- 1) Henkilönsuojain – Laserhitauskypärä malli **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Sveitsi
- 3) Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla: optrel tec ag – katso kohta 2)
- 4) Vakuutuksen kohde: Laserhitauskypärä malli panoramaxx Hybrid CLT - koostuu kypärän kuoresta, laserhitaussuodattimesta, sisemmästä suodatinkehystä, etukansi linssi, sisäpuoliset peitelevyt. Vaihtoehtona:
 - varustettu ilmajohdolla yhdistettynä Hengityksensuojain järjestelmään
- 5) Kohdassa 4) mainittu tuote on henkilönsuojainasetuksen (EU) 2016/425 liitteen II mukaisten keskeisten turvallisuus mukainen
- 6) Sovelletut yhdenmukaistetut standardit/EU-tyyppitarkastus



Tuotetyyppi	Malli	Sertifikaattinro	Testiraportinro	Sovelletut standardit	Merkintä/luokka	EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) suorittaja ja sertifikaatin myöntäjä
Laserhitauskypärä	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
laserhitaussuodattimesta	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
sisäisestä suodatinkehystä	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
kypärän kuoresta	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
etukansi linssi	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
sisäisestä suojalinssistä	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Seuraavan puolesta allekirjoittanut (allekirjoitus, ks. ensimmäinen sivu):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Sveitsi

(EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

- 1) ΜΑΠ - Κράνος συγκόλλησης λέιζερ, μοντέλο **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) Optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Ελβετία
- 3) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή: optrel tec ag – βλ. σημείο 2)
- 4) Αντικείμενο της δήλωσης: Κράνος συγκόλλησης λέιζερ μοντέλο panoramaxx Hybrid CLT- που αποτελείται από ένα κέλυφος κράνους, ένα φίλτρο συγκόλλησης με λέιζερ, ένα εσωτερικό πλαίσιο φίλτρου, τον φακό προσάρτησης, και έναν εσωτερικό προστατευτικό φακό. Ως παραλλαγές:
 - εξοπλισμένο με σύνδεση αέρα για συνδυασμό με σύστημα Μηχανισμός προστασίας της αναπνοής
- 5) Το αντικείμενο που αναφέρεται στο σημείο 4) ανταποκρίνεται στις βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία σύμφωνα με το Παράρτημα II του κανονισμού για τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας (ΕΕ) 2016/425
- 6) Στοιχεία αναφοράς των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν / Εξέταση τύπου ΕΕ



Τύπος προϊόντος	Μοντέλο	Αρ. πιστοποιητικού	Αρ. αναφοράς ελέγχου	Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα	Σήμανση / Κατηγορία	Η εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) διενεργήθηκε και το πιστοποιητικό εκδόθηκε από
Κράνος συγκόλλησης λέιζερ	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	*ECS - Germany
φίλτρο συγκόλλησης με λέιζερ	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	*ECS - Germany
ένα εσωτερικό πλαίσιο φίλτρου	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	*ECS - Germany
κέλυφος κράνους	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	*ECS - Germany
φακό προσάρτησης	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	*ECS - Germany
εσωτερικό προστατευτικό φακό	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	*ECS - Germany

* ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Υπογράφηκε για λογαριασμό και στο όνομα της (για υπογραφή βλ. πρώτη σελίδα): **optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Ελβετία**

(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

- 1) DPI - Casco per saldatura laser modello **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svizzera
- 3) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante: optrel tec ag – vedi punto 2)
- 4) Oggetto della dichiarazione: Casco per saldatura laser modello panoramaxx Hybrid CLT - composto da una calotta del casco, un filtro per saldatura laser, un telaio interno del filtro, la lente di fissaggio e una lente protettiva interna. Come varianti:
 - dotato di connessione dell'aria per la combinazione con un sistema respiratore
- 5) L'oggetto indicato al punto 4) è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute secondo l'allegato II del regolamento DPI (UE) 2016/425
- 6) Norme armonizzate applicate / prova di omologazione UE



Tipo di prodotto	Modello	N. certificato	Rapporto di prova n.	Norme applicate	Contrassegno / classe	Prova di omologazione UE (modulo B) svolta e certificato emesso da
Casco per saldatura laser	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
filtro per saldatura laser	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
telaio interno del filtro	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
calotta del casco	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
visiera di protezione frontale	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
visiera di protezione interna	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Firmato a nome e per conto di (per la firma vedi la prima pagina):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svizzera

(HR) EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

- 1) OZO - Kaciga za lasersko zavarivanje model **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švicarska
- 3) Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača: optrel tec ag – vidi točku 2)
- 4) Predmet deklaracije: Kaciga za lasersko zavarivanje model panoramaxx Hybrid CLT - sastoji se od školjke kacige, filtera za lasersko zavarivanje, unutarnjeg okvira za filter, leće za pričvršćivanje i unutarnje zaštitne leće. Kao varijante:
 - opremljen sa vazdušnim priključkom za kombinaciju sa respiratorni sistem
- 5) Predmet izjave opisan u točki 4, je sukladan s temeljnim zahtjevima u pogledu sigurnosti i zdravlja u skladu s Prilogom II Uredbe o Osobnoj Zaštitnoj Opremi (EU) 2016/425
- 6) Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme / EU ispitivanje konstrukcijskog uzorka



Tip proizvoda	Model	Br. certifikata	Br. izvještaja s testiranja	Primijenjene norme	Oznaka / klasa	EU ispitivanje konstrukcijskog uzorka (modul B) izvršeno i certifikat ispostavljen od strane
Kaciga za lasersko zavarivanje	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
filtera za lasersko zavarivanje	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
unutarnjeg okvira za filter	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
školjke kacige	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
vanjsko zaštitno staklo	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
unutrašnje zaštitno staklo	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Potpisano za i u ime (potpis vidi prvu stranicu):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švicarska

(LV) ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

- 1) IAL - Lāzermetināšanas ķiveres modelis **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveice
- 3) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību: optrel tec ag — skatīt punktu 2)
- 4) Deklarācijas priekšmets: Lāzermetināšanas ķiveres modelis panoramaxx Hybrid CLT - sastāv no ķiveres apvalka, lāzermetināšanas filtra, iekšējā filtra rāmja, priekšējā vāka objektīvs un liekšējās aizsarglēcas.
Varianti:
 - aprīkots ar gaisa pieslēgumu par kombinēt ar Elpošanas aizsargaparāts sistēmu
- 5) Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem atbilstoši IAL regulas (ES) 2016/425 II pielikumam
- 6) Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem / ES prototipa pārbaude



Produkta tips	Modelis	Sertifikāta Nr.	Testa atskaite Nr.	Realizētie standarti	Marķējums/klaše	ES prototipa pārbaudi (modellim B) veica un sertifikātu izsniedza
Lāzermetināšanas ķiveres	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
lāzermetināšanas filtra	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
iekšējā filtra rāmja	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
ķiveres apvalka	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
ārējais caurspīdīgais aizsargvāks	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
iekšējais caurspīdīgais aizsargvāks	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Parakstīts šādas personas vārdā (skatiet parakstu pirmajā lapā):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveice

(LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

- 1) AAP – Lazerinio suvirinimo šalmo modelis **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveicarija
- 3) Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe: optrel tec ag (žr. 2 punktą).
- 4) Deklaracijos objektas: Lazerinio suvirinimo šalmo modelis panoramaxx Hybrid CLT - susideda iš šalmo apvalkalo, lazerinio suvirinimo filtro, vidinio filtro rėmo, Priekinis dangtelis lęšis, vidinis apsauginis lęšis.
Variantai:
 - įrengta su oro jungtis kartu naudoti su jungti su Kvėpavimo aparatas sistema
- 5) Objektas, nurodytas 4 punkte, atitinka esminius sveikatos apsaugos ir saugos reikalavimus, nurodytus PPE reglamento (ES) 2016/425 II priede
- 6) Nuorodos į atitinkamus taikytus darnuosius standartus / ES tipo tyrimas



Gaminio tipas	Modelis	Sertifikato Nr.	Bandymo ataskaitos Nr.	Naudoti standartai	Žymuo / klasė	ES tipo tyrimą (modulis B) atliko ir sertifikata išdavė
Lazerinio suvirinimo šalmo	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
lazerinio suvirinimo filtro	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
vidinio filtro rėmo	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
šalmo apvalkalas	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
priekinis dangtelis lęšis	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
vidinis apsauginis lęšis	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Už ką ir kieno vardu pasirašyta: (parašą rasite pirmajame puslapyje):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveicarija

(NL) EU-CONFORMITEITSVERKLARING

- 1) PBM - Laserlashedhelm model **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Zwitserland
- 3) Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: optrel tec ag – zie punt 2)
- 4) Voorwerp van de verklaring: Laserlashedhelm model panoramaxx Hybrid CLT - bestaande uit een helmschaal, een laserlasfilter, een binnenfilterframe, veiligheid vizier, binnenste beschermruit. Als variant:
 - uitgerust met luchtaansluiting voor combinatie met een Adembeschermingsapparaat-systeem
- 5) Het onder 4) genoemde object voldoet aan de de veiligheids- en gezondheidseisen volgens bijlage II van de PBM verordening (EU) 2016/425
- 6) Vermelding van de relevante toegepaste geharmoniseerde normen / EU-typeonderzoek



Producttype	Model	Certificaatnr.	Testrapportnr.	Gebruikte normen	Markering / klasse	EU-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en gecertificeerd door
Laserlashedhelm	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
laserlasfilter	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
binnenfilterframe	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
helmschaal	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
veiligheid vizier	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
binnenste beschermruit	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Ondertekend voor en namens (handtekening zie pagina 1):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Zwitserland

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

- 1) ŚOI – Przyłbica do spawania laserowego model **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Szwajcaria
- 3) Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta: optrel tec ag – patrz punkt 2)
- 4) Przedmiot deklaracji: Przyłbica do spawania laserowego model panoramaxx Hybrid CLT - składająca się z skorupy przyłbicy, filtra do spawania laserowego, wewnętrznej ramki filtra, przednia soczewka osłonowa, wewnętrzna soczewka osłonowa. Jako warianty:
 - wyposażony w Złącze powietrza do połączenia z urządzenie do ochrony układu oddechowego
- 5) Przedmiot wymieniony w punkcie 4) jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w załączniku II do rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425
- 6) Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych / Badanie typu UE



typ produktu	model	nr certyfikatu	raport z badania nr	zastosowane normy	oznaczenie / klasa	badanie typu UE (moduł B) wykonane i certyfikat wystawiony przez
Przyłbica do spawania laserowego	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
filtra do spawania laserowego	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
wewnętrznej ramki filtra	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
składająca się z skorupy przyłbicy	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
przednia soczewka osłonowa	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
wewnętrzna soczewka osłonowa	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Podpisano w imieniu (podpisz patrz pierwsza strona):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Szwajcaria

(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

- 1) EPI - Capacete de soldadura a laser modelo **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Suíça
- 3) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante: optrel tec ag – ver ponto 2)
- 4) Objeto da declaração: Capacete de soldadura a laser modelo panoramaxx Hybrid CLT - consistindo de um capacete, um filtro de soldadura a laser, uma estrutura de filtro interna, viseira, placa interior de protecção. Enquanto versão opcional:
 - equipado com conexão de ar para combinação com um sistema de proteção respiratória
- 5) O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com o anexo II do Regulamento relativo aos EPI (UE) 2016/425
- 6) Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas / exame UE de tipo aplicados



Tipo de produto	Modelo	N.º de certificado	N.º de relatório de teste	Normas aplicadas	Marcação / Classe	Exame UE de tipo (módulo B) realizado e certificado emitido por
Capacete de soldadura a laser	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
filtro de soldadura a laser	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
estrutura de filtro interna	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
Capacete	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
Viseira	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
placa interior de protecção	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Assinado por e em nome de (assinatura, ver primeira página):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Suíça

(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

- 1) EIP – Cască de sudură laser model **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Elveția
- 3) Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului: optrel tec ag (vezi articolul 2).
- 4) Obiectul declarației: Cască de sudură laser model panoramaxx Hybrid CLT - constând dintr-o carcasă de cască, un filtru de sudură laser, un cadru de filtru interior, lentila de atașare și o lentilă de protecție interioară.
Ca variante:
 - echipat cu conexiune de aer pentru combinarea cu un sistem de protecție respiratorie
- 5) Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu cerințele de bază privind sănătatea și securitatea în muncă din Anexa II a Reglementării UE EIP (Echipament individual de protecție) nr. 425/ 2016
- 6) Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite / Examinări UE de tip



Tip produs	Model	Nr. certificate	Nr. raport testare	Standard folosite	Denumire/Clasă	Examinare UE de tip (modul B) și certificat emis de
Cască de sudură laser	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
filtru de sudură laser	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
cadru de filtru interior	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
cască	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
lentilă de acoperire față	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
lentilă de protecție interioară	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Semnat pentru și în numele (pentru semnătură vezi prima pagină):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Elveția

(SV) EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- 1) Personlig skyddsutrustning - Lasersvetshjälm modell **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Schweiz
- 3) Att försäkrans om överensstämmelse utfärdats på tillverkarens eget ansvar: optrel tec ag – se punkt 2)
- 4) Deklarationens föremål: Lasersvetshjälm modell panoramaxx Hybrid CLT - bestående av ett hjälmskal, ett lasersvetsfilter, en inre filterram, fästlinsen och en inre skyddslins. Som varianter:
 - utrustad med luftanslutning för kombination med ett Andningskydds-system
- 5) Att föremålet för den försäkrans som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med de grundläggande kraven på säkerhet och hälsa enligt bilaga II i förordningen för personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425
- 6) Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som tillämpats / EU-typprovning



Produkttyp	Modell	Certifikatsnummer	Testrapportnummer	Tillämpade standarder	Märkning / klass	EU-typprovning (modul B) genomförd och certifikat utfärdat av
Lasersvetshjälm	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
lasersvetsfilter	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
inre filterram	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
hjälmskal	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
fästlinsen	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
inre skyddsglas	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Undertecknat för (för signatur se första sidan):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Schweiz

(SK) EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

- 1) OOP - Laserová zväračská prilba model **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švajčiarsko
- 3) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu: optrel tec ag - pozri bod 2)
- 4) Predmet vyhlásenia: Laserová zväračská prilba model panoramaxx Hybrid CLT - pozostávajúca z škrupiny prilby, laserového zväracieho filtra, vnútorného rámu filtra, nasadzovacej šošovky a vnútornej ochrannéj šošovky. Ako varianty:
 - vybavené vzdušným pripojením pre kombináciu so systémom ochrany dýchací prístroj
- 5) Predmet uvedený v bode 4) je v zhode so základnými požiadavkami na bezpečnosť a ochranu zdravia podľa prílohy II nariadenia OOP (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch
- 6) Odkazy na príslušné použité harmonizované normy / typová skúška EÚ



Výrobok-Typ	Model	Č. osvedčenia	Č. skúšobnej správy	Použité normy	Označenie / trieda	EÚ typová skúška (modul B) a osvedčenie vydané
Laserová zväračská prilba	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	*ECS - Germany
laserového zväracieho filtra	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	*ECS - Germany
vnútorného rámu filtra	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	*ECS - Germany
škrupiny prilby	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	*ECS - Germany
kryciej dosky	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	*ECS - Germany
vnútorného krycieho objektívu	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	*ECS - Germany

* ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Podpísané za a v mene (podpis pozri na prvej strane):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švajčiarsko

(SL) IZJAVA EU O SKLADNOSTI

- 1) Osebna varovalna oprema - Čelada za lasersko varjenje model **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švica
- 3) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec: optrel tec ag – glej točko 2)
- 4) Predmet deklaracije: Čelada za lasersko varjenje model panoramaxx Hybrid CLT - sestavljena iz lupine čelade, filtra za lasersko varjenje, notranjega okvirja filtra, čelna leča, notranja zaščitna leča. Kot variante:
 - opremljena z zračnim priključkom za kombinacijo z dihalnim zaščitnim sistemom
- 5) Pod točko 4) imenovan predmet je skladen z osnovnimi zahtevami za varnost in zdravje po prilogi II Odredbe PSA (EU) 2016/425
- 6) Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde / EU tipski preskus



Tip izdelka	Model	Številka certifikata	Številka poročila o testiranju	Uporabljeni usklajeni standardi	Oznaka / razred	EU tipski preskus (modul B) izvedel in izstavil certifikat
Čelada za lasersko varjenje	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
filtra za lasersko varjenje	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
notranjega okvirja filtra	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
lupine čelade	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
čelna leča	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
notranja zaščitna leča	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

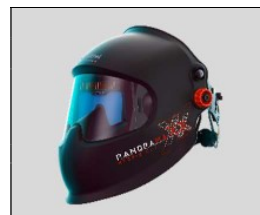
^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Podpisano za in v imenu (podpis glej na prvi strani):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švica

(CS) EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

- 1) OOP – Laserová svářečská kukla model **panoramaxx Hybrid CLT**
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švýcarsko
- 3) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: optrel tec ag – viz bod 2)
- 4) Předmět prohlášení: Laserová svářečská kukla model panoramaxx Hybrid CLT - skládající se z skořepiny helmy, laserového svářečského filtru, vnitřního rámu filtru, nastavné čočky a vnitřní ochranné čočky. Jako varianty:
 - vybaven vzduchem spojení pro použití s ochrana dýchacích cest systém
- 5) Předmět uvedený v bodě 4) odpovídá základním požadavkům bezpečnosti a zdraví podle přílohy II nařízení o ochranných pracovních pomůckách (EU) 2016/425
- 6) Odkazy na příslušné harmonizované normy / kontrola konstrukčního vzoru EU



Typ výrobku	Model	Č. certifikátu	Č. zprávy o provedení testu	Použité normy	Označení / třída	Kontrolu konstrukčního vzoru EU (modul B) provedl a certifikát vystavil
Laserová svářečská kukla	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
laserového svářečského filtru	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
vnitřního rámu filtru	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
skořepiny helmy	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
čochy předního krytu	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
čochy s vnitřním krytem	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

Podepsáno za a jménem (podpis viz první strana):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švýcarsko

(HU) EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

- 1) Egyéni védőeszköz – panoramaxx Hybrid CLT lézerhegesztő sisak modell
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svájc
- 3) Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra: optrel tec ag – lásd a 2) pont alatt.
- 4) A nyilatkozat tárgya: panoramaxx Hybrid CLT lézerhegesztő sisak modell - sisakhéjból, lézerhegesztő szűrőből, belső szűrőkeretből, Előtétüveg, Belső védőlap. Változatok:
 - fel van szerelve légkapcsolattal, légzőkészülékkel való használatra
- 5) A 4) pont alatti tárgy megfelel a az EU 2016/425 személyi védőfelszerelésekre vonatkozó rendelet II. melléklete egészségre és biztonságra vonatkozó alapvető követelményeinek
- 6) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás / EU típusvizsgálat



Terméktípus	Típus	Tanúsítvány sz.	Vizsgálat sz.	Alkalmazott szabványok	Jelölés / Osztály	EU típusvizsgálatot (B modul) végrehajtotta és a tanúsítványt kiállította
lézerhegesztő sisak	panoramaxx Hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	For Eye protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021 For Face- and head-protection: EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE 16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
lézerhegesztő szűrőből	Panoramaxx hybrid CLT	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W2.5/3-8/4<12 V2 +TIG 1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
belső szűrőkeretből	Internal Filter frame	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN 207:2017 ISO19818-1-2021	1000-1100 D LB7 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C5 PS3 ISO19818-1 OS CE	^a ECS - Germany
Sisak	Panoramaxx	C4060.1OS	1108-ECS-24	EN ISO 16321-2:2021 EN 207:2017 ISO19818-1-2021	16321 OS W15 E 1-M 1000-1100 D LB4 IR LB8 OS 1000-1100nm OD7 C2 PS3 ISO19818-1 OS E CE	^a ECS - Germany
Előtétüveg	Cover plate panoramaxx	C2273.2OS	1068-ECS-17 1422-ECS-19	EN166:2001	OS 1B CE	^a ECS - Germany
Belső védőlap	PC 1mm for panoramaxx	C2274.2OS	1068-ECS-17 2020-ECS-22	EN166:2001	OS CE	^a ECS - Germany

^a ECS GmbH, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany, Notified body 1883

A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá (Az aláírást lásd az első oldalon):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svájc